溫市推應急聯繫卡

方便遇事故連絡親友查病歷

【明報專訊】溫哥華市推出應急聯繫制度（In Case of Emergency，簡稱ICE），以便在緊急事故發生後，應變人員可以更容易找到事主的親友或是治療資訊。

該措施是仿效英國在2005年推出的制度。該國救護人員發現，出現緊急事故時，事主的手提電話中往往儲存數十個號碼，要通知或聯絡家人，往往耗費大量寶貴時間。

新制度推出後，在事主無法溝通或是不省人事時，施救人員會在事主身上搜尋應急聯繫卡，或是在手機內搜尋標上ICE的電話號碼。

副市長周炯華昨日表示，溫哥華雖然被稱爲最適宜居住城市，但仍然可以在安全問題上更進一步。ICE制度的推出正好讓溫哥華人的生命安全更受保障。

溫哥華警隊警長阿薩納斯（Ken Athans）指出，除了通知至親外，假若有小孩走失，或是長者迷路，也需要盡快尋找家人。該制度推出後，可以大派用場。

溫哥華消防局隊長羅德（Gabe Roder）指出，學校已經復課，假若孩童在踩滑板或是騎單車時遇到意外，這一措施也可以讓施救人員盡快聯絡孩童的父母。

卑詩救護員代表阿歷山大（Bob Alexander）說，除了通知家人外，救護員也可以通過這一制度，詢問施救時需要注意的事情，比如是事主對什麼藥物敏感等。周炯華表示，對於不諳英語的市民，應急聯絡人也可以是翻譯。

該卡可以在溫哥華任何一家警訊中心索取。當局希望稍後全省各地也會採用同一系統。

周炯華（右一）等一同推廣新應急聯絡制度。 （陳志強攝）

艾美寶（右）代表本地菲僑社團，向經貿處駐加西首席專員袁黃潔玲致送吊唁信。 （楊大東攝）

56菲社悼屠殺死者 吊唁信致港經貿處

【明報專訊】卑詩新民主黨菲裔省議員艾美寶（Mable Elmore）昨日聯同多位菲律賓社區代表，前往溫哥華香港經貿處致送由56個本地菲僑社團簽署的吊唁信。

經貿處駐加西首席專員袁黃潔玲接收吊唁信時，代表處長蕭慕蓮發表聲明，稱香港市民正理性面對這場悲劇，在香港並無提早解僱菲傭或其他仇菲現象出現。

艾美寶在吊唁信中代表56個大溫地區菲僑社團，對823馬尼拉旅遊巴屠殺事件的所有受難者傳達誠摯哀痛，她並稱這件悲劇是個別事件，不影響香港和菲律賓人民之間的友誼，並且本地華僑和菲僑社區在悲劇發生後都依舊和平相處。

袁黃潔玲在收下吊唁信後，代表經貿處處長蕭慕蓮發表聲明，稱香港市民雖在事件發生後一度陷入傷痛，但受害者家屬們已逐漸從陰霾中走出，勇敢面對未來，聲明中並稱在823事件發生後，香港市民提前解僱菲傭的案例並未增加，市民都以理性態度面對這件悲劇，而且在8月29日的大遊行也是以和平方式進行，其中亦有在香港工作的外籍人士前來致意，這都體現香港是個多元並且有包容性的社會。

排隊搵工 列治文就業資源中心及卑詩移民服務會等機構，昨日下午在市內公共圖書館舉行免費入場的職業招聘會，吸引逾千市民前來求職。主辦單位指，今年有23間機構參與招聘，包括列市市府、消防局等公職單位，亦有飲食、零售、醫藥、旅遊及科技等私營企業，求職者有機會直接填寫求職表格、遞交簡歷，甚至通過對話獲得進一步面試機會。

中僑就業服務培訓

【明報專訊】爲滿足有興趣在就業服務行業發展人士的需求，中僑互助會最近推出一項嶄新的義工發展計劃，旨在培訓參加者有關就業服務的知識和技能。該項由中僑就業服務部，安頓及社會服務部聯合推出的試驗計劃，將爲參加者提供實用的義工經驗。

中僑將於本月14日，下午6時30至7時30分舉行發佈會，詳盡向公衆介紹此項新計劃。地點：中僑互助會社會服務中心林陳坤儀博士大樓（溫哥華片打西街28號），適合年滿19歲或以上並合法在加拿大工作、有興趣獲得更多實用的義工經驗，及對就業輔導服務行業有熱誠人士參加。

詳情請瀏覽網址：www.success.bc.ca/sesvolunteers，報名請聯絡：鄭雅怡（Amy Cheng），電話：604-524-2100，內線132。

培英園藝社講座

【明報專訊】培英園藝社定於本月14日晚上7時至9時舉辦「保護環境，人人有責」園藝講座。分別由盧敏儀主講：物質循環再用，節約能源、用水；及陳鈺祥主講用環保方法防治害蟲雀鳥、浣熊、松鼠、病菌和雜草。地址：8580 Cambie Road, Richmond，電話：604-821-1262。

聯邦政府就業講座

【明報專訊】中僑互助會「加拿大聯邦政府就業講座」（英語），定於本月29日（星期三）下午2時，在中僑社會服務中心禮和堂（溫哥華片打西街28號）舉辦，詳細介紹政府部門職位空缺、工作申請程序及政府招聘流程。查詢及報名電話：604-324-8300分機109。

道歉啟事
由於未預料到的瘋狂搶購
今年特價雷司令庫存已全部
銷售一空(售完)
感謝鄉親的愛護與支持
我們會持續以最低的價格
推出最好的酒 (請試試VQA雷司令)
伊莎貝拉河畔酒莊敬啟

世界日報周刊2010-06-20報導
最適合夏日燒烤首選佳酒-金粉黛
伊莎貝拉河畔休閒酒莊-搶新推出
粹語 美國特產 金粉黛 魅力
White Zinfandel 比自己釀還便宜 數量有限賣完為止
$5.95

天天OPEN 11-6
winery ISABELLA
伊莎貝拉河畔酒莊
www.isabellawinery.com
BC省報Province報導藍莓酒廠
BRITISH COLUMBIA Vintners Quality Alliance VQA
一定要有VQA標誌才是真正的冰酒

41款酒種，任君選擇、款款獨特
口感香醇、自用實惠、送禮大方
月亮 中秋節禮盒包裝 免費
中秋節送月餅?
誰吃啊?不就是轉送來又轉送去嗎?
又貴又會胖，一點不討喜
今年乾脆送不一樣的
伊莎貝拉河畔酒莊出品的好酒
健康又大方
$5.95起，付贈禮盒包裝喲!
購買10箱以上，免費加貼公司LOGO與題詞

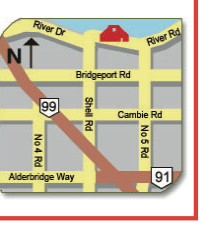
買BC省報報導的最佳藍莓酒
3瓶，即可以特別價格購買
BC VQA頂級冰酒一瓶
Zweigelt icewine
$14.95 (藍莓酒)/每瓶

加拿大冰酒一定要有加拿大VQA協會認證標誌
並標示產地、酒莊名稱與“ICEWINE”
單一字樣才是真正的冰酒。
每瓶均附贈精美禮盒與燙金提袋
紫薇格紅冰酒 Zweigelt Icewine 入口豐厚 後韻無窮 珍饈天藏 佳惠人間 375 ml Special Price
黑皮諾紅冰酒 Pinot Noir Icewine 入口香甜 後韻甘醇 此味特佳 與君共享 375 ml 59.90 200 ml 34.00
雷司令白冰酒 Riesling Icewine 入口清爽 後韻曉暢 對影獨酌 其樂自得 375 ml 49.90

新酒上市
中秋節免費禮盒包裝
VQA奧媞瑪750ml-$14.99-
VQA雷司令750ml-12.99-
VQA嘉美冰釀酒375ml-$17.99

375ml Merlot
一次喝完 不浪費
$5.95
粉紅香檳 2002 Pinot Noir Sparkling Red
$9.99-

星期一到星期天
早上11時到下午6時
11491 River Road, Richmond, B.C. V6X 1Z6
電話: 604.288.0608
電傳: 604.270.8214
網站: http://www.isabellawinery.com
電郵: info@isabellawinery.com



BIG FEET 足王
足王反射療法保健中心
周一至周日 10:00am–11:00pm (節日照常營業)
增設無線上網
出售優惠禮券
服務大溫超過25萬人次
足王集團溫東新店開張!
經絡推拿 足部按摩
BIG FEET 足王 Reflexology
足王 足部按摩專門店 604-568-3890
BIG FEET 足王 604-303-0665
列治文
5333 No. 3 Rd., Richmond
604-303-0665 778-882-3689
溫哥華東區
4880 Victoria Dr., Vancouver, BC
604-568-3890
溫哥華西區
7950 Granville St., Vancouver
604-266-1086 604-266-6080
所屬店舖更新進口訂製毛巾和一次性用品
好技師 好技術 好價格
MSP、ICBC、WCB及各公司醫療保險

VSB
VSB VANCOUVER SCHOOL BOARD
CONTINUING Education
SEPTEMBER TO DECEMBER 2010
LEARN WITH A FRIEND
ce continuing education
2010年秋季
9月- 12月
現已接受報名!
成人中學課程於9月7日(星期二)開始
各類成人興趣班於9月27日(星期一)開始
2011年1-12年班暑期課程於2011年7月4日開始
中文熱線： 604-713-4515
網址：www.continuinged.ca

溫新屋動工升6成

多戶單位佔2/3

【明報專訊】據加拿大按揭及房屋公司（CMHC）昨日公布的數據顯示，溫哥華整個都會地區（CMA）於8月份有1488間新屋動工，數量跟去年同期比較上升逾6成，當中以北溫市和溫哥華市的升幅最爲明顯。

溫哥華都會地區的8月新屋動工量總數是1488間，獨立屋和多戶房屋各佔453和1035間，去年同月總數只有927間，年度升幅達61%。

CMHC高級市場分析員阿達梅茨（Robyn Adamache）指，溫哥華都會地區內不少中心城市，新獨立屋動工數目見上升，是應買家對有土地房屋有強烈需求所致，而發展商除在偏遠地區建屋外，在溫哥華市、本那比和列治文等已發展城市亦見新屋增長。他又指，多戶房屋仍主導新屋建築市場，佔逾三分之二。

於衆多城市中，以北溫市和溫哥華市的新屋動工升幅比率最高，去年8月這2城市分別只有2間和44間新屋動工，上月分別有54間和732間，北溫市升幅爲26倍，而溫市數量也升近15倍。

溫哥華都會地區由本年1月至8月期間，所錄得新屋累積數字亦較2009年同期所得上升近1倍，去年首8個月新屋動工總數只有4786間，今年有9493間，升幅是98.3%。

至於其他都會地區，維多利亞區、阿博斯福區和基隆那區都有增長，本年8月較去年同期的增幅分別爲132.6%、33.3%和100%。

溫哥華部分城市8月新屋動工量

	2009	2010	
溫哥華市	44	732	1563.64%
列治文	61	79	29.51%
本那比	14	48	242.86%
高貴林	49	86	75.51%
三角洲	7	33	371.43%
蘭里區	50	96	92.00%
楓樹嶺	22	38	72.73%
新西敏	162	10	-93.83%
北溫市	2	54	2600.00%
北溫區	5	10	100.00%
匹特草原	3	1	-66.67%
高貴林港	26	8	-69.23%
素里	459	231	-49.67%
西溫	5	7	40.00%
白石	13	10	-23.08%

推介本省產品 冰酒獲美譽

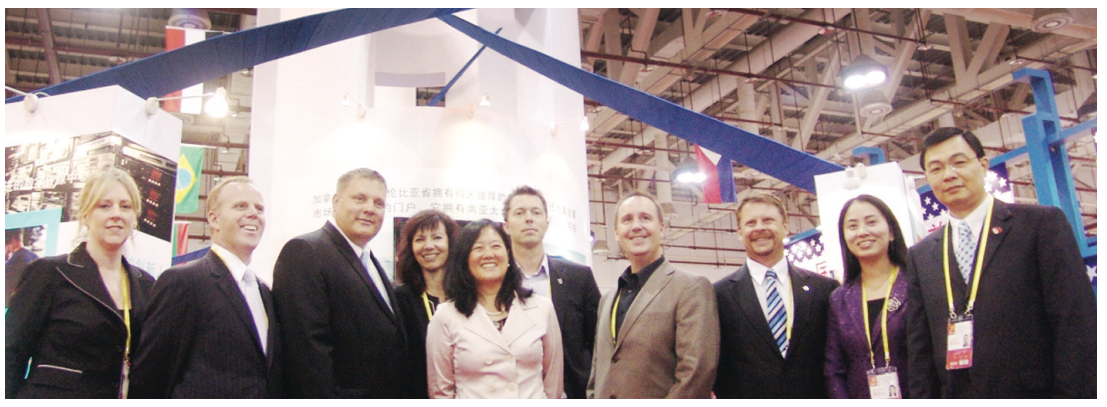
卑詩50人代表團赴華吸投資

【明報專訊】正在廈門參加中國國際投資貿易洽談會的卑詩省政府關係廳長山本（Naomi Yamamoto）昨日表示，雖然卑詩省在過去10年之間與中國的雙邊貿易額增長一倍，但本省仍然面對來自全世界的競爭，今次卑詩省政府組成50人代表團的任務就是推銷卑詩省產品，以及吸引中國企業家來本省投資。

她昨日透過電話說，此行前後在上海世博會及在廈門舉行的中國國際投資貿易洽談會，感受到本省的環保科技、煤礦、木材、天然氣、冰酒，甚至專上學院課程都是中國企業有興趣的行業，特別令她印象深刻的是卑詩省的冰酒非常受歡迎，已經在中國建立起「卑詩冰酒、全球第一」的美譽。

對於加拿大安全情報局局長法登（Richard Fadden）發表的「間諜論」，指有本地政客受到外國勢力操控，是否對卑詩省代表團與中國企業建立關係造成影響，山本就說，沒有影響，至於山本是否會因這番言論而刻意節制在中國的言行，她亦說，沒有影響。

山本稱，此行雖然沒有簽訂任何協議，但已簽下數個諒解備忘錄。



山本（前左4）與代表團部分成員在廈門舉行的中國國際投資貿易洽談會的卑詩館內合影。（卑詩省政府提供）

威風凜凜 警察騎着馬匹於溫哥華市中心巡邏，威風凜凜。（加新社）

林西河總堂九牧公所秋祭

【明報專訊】林西河總堂九牧公所定於10月3日（星期日）上午10時30分，在山景墓園舉行秋祭，祭畢回堂所祭祖。附設午餐招待，隨開月會。請各理監事會員攜眷踴躍參加。查詢電話：604-681-2488

大溫地區天氣預測

今天	9/11 (六)	9/12 (日)	9/13 (一)
陰間雨	陰間雨	多雲	晴
13 – 16℃	12 – 16℃	12 – 16℃	11 –17℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	4 – 16	雨
愛蒙頓	2 – 15	雨
溫尼辟	11 – 17	雨
多倫多	10 – 21	晴間雲
渥太華	8 – 21	晴間雲
滿地可	9 – 19	晴間雲
三藩市	13 – 19	晴間雲
洛杉磯	14 – 23	晴間雲
紐 約	14 – 23	晴
香 港	26 – 30	雨
台 北	26 – 34	雷暴
北 京	18 – 34	晴
上 海	25 – 31	雷暴
廣 州	25 – 33	雷暴
新加坡	23 – 32	晴間雲
東 京	23 – 34	晴間雲
悉 尼	10 – 19	晴
倫 敦	9 – 19	晴間雨

649 測彩

9月8日攪珠結果，0系開出4和6，走勢回勇；1系開出11（翻稏），狀態回軟；2系交白卷，走勢下沉；3系也交白卷，狀態無影無蹤；4系開出45（翻稏）、46和47，連中三元。特別號碼48。

這期頭獎一票安省中，彩金三百二十萬多元；二獎四票中，溫哥華、鮑威爾河（Powell River）、西岸省份和魁省各一票，每票彩金五萬七千多元；三獎九十七票中，每票彩金一千九百多元。這期心水號碼貼中4和46。下期彩金約三百五十萬元。

本期心水選擇

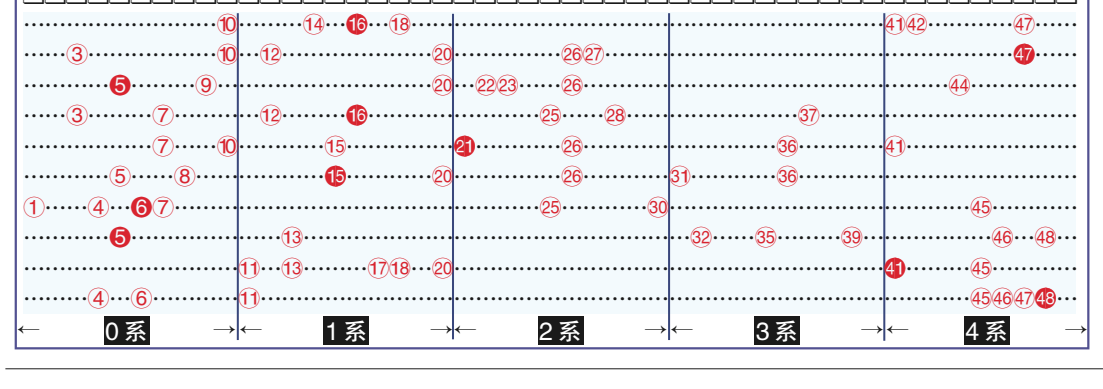
3 8 15 17 20 24 32 35 40 43

0系走勢回勇，熱選3和8。
1系狀態回軟，可選15或17。
2系走勢下沉，冷選20或24。
3系狀態無影無蹤，試選32和35。
4系連中三元，大熱，可選40及43。

最近十期開獎號碼

8月7日	⑩⑭⑱41 42 47 • ⑯
8月11日	③⑩⑫20 26 27 • 47
8月14日	⑨20 22 23 26 44 • ⑤
8月18日	③⑦⑫25 28 37 • ⑯
8月21日	⑦⑩⑮26 36 41 • 21
8月25日	⑤⑧20 26 31 36 • ⑮
8月28日	①④⑦25 30 45 • ⑥
9月1日	⑬32 35 39 46 48 • ⑤
9月4日	⑪⑬⑰18 20 45 • 41
9月8日	④⑥⑪45 46 47 • 48

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



議員來稿

熱烈歡迎中國遊客

Jenny Kwan

期盼已久的指定旅遊目的地協議（ADS）終於塵埃落定。對於那些多年來爲此協定奔波忙碌的各界人士而言，中國旅行團的最終來臨確是一個大好消息。我們也高興看到近來聯邦政府在中國開始採取新的措施縮短和簡化旅遊簽證的申請程序，並且引進一個新的學生簽證計劃，以便吸引更多短期和中期的中國留學生來加求學。這些措施都有利於推動我們的經濟發展，也有利於與中國建立長期持久的合作關係。

在中國政府同意給與加拿大指定旅遊目的地地位之前，卑詩新民主黨便一直努力地工作。最近，中國山東電視台特地告訴我們，電視系列專題片《卑詩農業——加西明珠》已被重新編輯並在山東衛視、吉林衛視和陝西衛視播出。從在中國宣傳卑詩省的角度來看，這眞是一個令人振奮的消息。《卑詩農業——加西明珠》是一部17集的電視系列專題片、由新民主黨於2007年夏天邀請，並且協助山東電視台的攝製隊拍攝而成。該片以卑詩省美麗的自然風光和豐富的農產品爲主題，在中國各地透過衛星電視播出長達三個月。《加西明珠》更被本地專業中國研究專員，評譽爲推廣卑詩省的最佳電視系列專題片。

自去年12月份中國政府與加拿大政府達成指定旅遊目的地協議之後，意味着大量中國遊客及潛在的投資者將會湧向加國和卑詩省，新民主黨亦隨即着手爲ADS新時代的來臨，作出各種準備工作。今年1月，我們主辦了圓桌會議，與熟悉中國旅遊業運作和擁有豐富接待中國遊客經驗的本地旅遊業界人士，共同商討怎樣應對ADS給我們帶來的機遇與挑戰。

在4月份，我們又主持了《卑詩---中國旅遊產業會議》，共有130多位來自本地和中國旅遊業的官員和業界人士濟濟一堂，相互溝通交流，建立聯繫，分享經驗。同時，與會者也帶來許多他們關注的議題，比如說辦理來加旅遊簽證中存在的審批困難，又或中、短期中國學生旅加留學簽證的問題等等。大會結束後，我們把大家的顧慮與建議進行了整理，並把報告送交給相應的聯邦部長和卑詩省的廳長。最近聯邦政府宣布加拿大對中國的「學生合作計劃」可以說是順應了民意。

很可惜，我們的省政府並沒有致力抓緊大力發展經濟的機遇。最近，我獲悉廣東省政府曾經邀請卑詩省參加廣東的旅遊文化節，這本是宣揚卑詩省的大好機會，但遺憾的是，自由黨政府卻拒絕了我們姊妹省的誠意邀請。不僅如此，自由黨政府甚至還關閉了卑詩旅遊局，並且削減宣傳旅遊業的經費。自由黨政府的辦事取向明顯出現了偏差，與其花盡心思自我宣傳，倒不如眞正爲本省旅遊業做點實事。

卑詩省除了得天獨厚的自然風光，還擁有全球最適宜人類居住的城市，和諧社會，充滿活力的華人社群，及被評爲世界第一的中華美食。各級政府部門和旅遊業界應該同心協力，積極開拓發展中國市場。

「有朋自遠方來，不亦樂乎」，讓我們張開雙臂歡迎來自中國的朋友們！

海南同鄉會慶中秋

【明報專訊】溫哥華海南同鄉會，定於本月19日（星期日）下午5時假座溫哥華域多利街，街坊禮堂內（2026 East 43rd Ave. & Victoria Drive,Van.）慶祝中秋佳節，除自助晚餐和月餅外，尚有許多娛樂節目表演，請各會員烹飪自己拿手佳餚，加上同鄉會從餐館增購的食物，集中在一起讓大家共同享受，藉此機會聯絡鄉情。

聯絡電話：604-325-0527（湯天豪）。

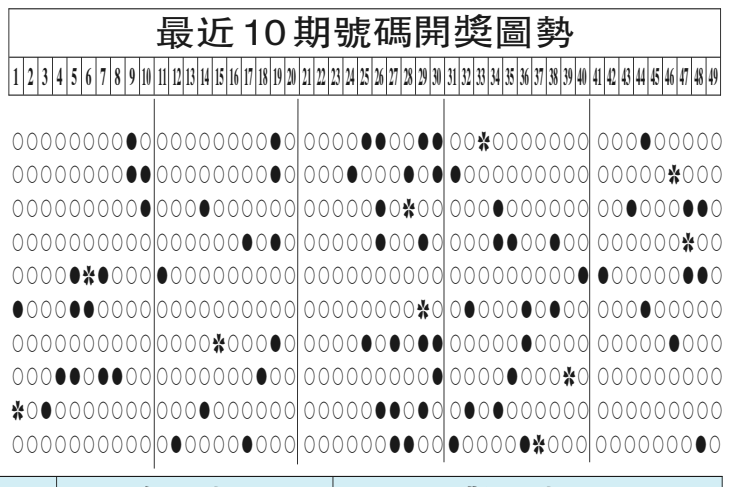
Lotto MAX 上期派彩

頭獎	10,000,000.00	（0注中）
2獎	344,507.70	（0注中）
3獎	6,500.10	（53注中）

最近10期開獎紀錄

2 Jul 10:	9,19,25,26,29,30,44	33
9 Jul 10:	9,10,19,24,28,30,31	46
16 Jul 10:	10,14,26,34,43,47,48	28
23 Jul 10:	17,19,26,29,34,35,38	47
30 Jul 10:	5, 7,11,40,41,47,48	6
6 Aug 10:	1, 5, 6,32,36,38,44	29
13 Aug 10:	19,25,27,29,30,36,46	15
20 Aug 10:	4, 5, 7, 8,18,30,35	39
27 Aug 10:	3,14,26,27,29,32,34	1
3 Sep 10:	12,17,27,28,31,36,48	37

最近10期號碼開獎圖勢



熱門號碼	冷門號碼	對子號碼
19 26 29 30 48	9 13 19 33 46	3-9 13-18 27-29 33-38

本期形勢

9月10日Lotto Max預測如下：1至9之間又被輪空，破空目標是1、3和9，因爲1、3是前一期的延續，9也與鄰區號碼有關聯；10至19之間12、17出線，預測的11、13、18、19與出線失之交臂，希望這四個號碼能在這期中交上好運；20至29之間即有27連莊，也有28補充了前一期的沒有出線的缺陷，到此26至29四個號碼交出一個完美無缺的答案，並仍然是重點出線目標；30至39之間31出線在意料之中，36是回馬槍，37是爆冷門，既然是前後、各種各類出線情況都有，說明走勢也不能只顧前不顧後，33和38可以碰碰運氣；40之後48如果能早一期出線它就能進入旺門榜，晚了一期只能是望「榜」興嘆，它和46頗有淵源看能否和46聯手。

旺門號碼 29

盲門號碼 2 13 16 20 21 22 23 42 45 49

最近五期走勢